

Commission paritaire des constructions metallique,  
mecanique et electrique

4  
Paritair Comite voor de metaal-, machine- en elek-  
trische bouw

Convention collective de travail du 10 decembre 2001

Collectieve arbeidsovereenkomst van 10 december  
2001

Conversion du bareme minimum dans le secteur des  
fabrications metalliques du Pays de Waes, en euro

**Omzetting** van het minimumbarema in de sector  
van de **metaalbouw** van het Land van Waas naar de  
euro

### Chapitre 1er. Champ d'application

### Hoofdstuk 1. Toepassingsgebied

§ 2. La presente convention collective de travail  
**s'applique** aux employeurs et aux ouvriers des  
entreprises **établies** dans le Pays de Waes,  
**ressortissant** a la Commission paritaire des  
constructions metallique, mecanique et electrique.

**Artikel 1.** Deze collectieve arbeidsovereenkomst is  
van toepassing op de werkgevers en de arbeiders  
van de ondernemingen gevestigd in het Land van  
Waas, die **ressorteren** onder het Paritair Comite  
voor de **metaal-**, machine- en **elektrische** bouw.

Elle ne s'applique pas aux entreprises de montage de  
ponts et charpentes metalliques, ni aux entreprises  
**visées** a Particle 4, point 5 de la convention collective  
de travail du 17 mai 1999 relative au bareme  
minimum dans le secteur des fabrications metalliques  
du Pays de Waes, enregistrée au **Grefe** sous le  
numéro : 51362/CO/111.01.02.

Zij is niet van toepassing op de ondernemingen die  
**bruggen** en metalen gebinten monteren en evenmin  
op de ondernemingen **zoals** bedoeld in **artikel 4**,  
punt 5 van de collectieve arbeidsovereenkomst van  
17 mei 1999, **betreffende** het minimumbarema in  
de metaalsector voor het Land van Waas, ter **Grif-**  
fie geregistreerd onder het nummer:  
51362/CO/111.01.02.

Pour l'application de la presente convention collective  
de travail, on entend par «ouvriers», les ouvriers et les  
ouvrières.

Voor de toepassing van deze collectieve arbeids-  
overeenkomst wordt onder "arbeiders" verstaan :  
de arbeiders en arbeidsters.

### Chapitre 2. But

### Hoofdstuk 2. Doelstelling

Art. 2. La presente convention collective de travail n'a  
pour but que de convertir les salaires horaires dans le  
bareme minimum provincial en euro de **façon**  
**mathématique**.

Art. 2. Deze collectieve arbeidsovereenkomst **heeft**  
**enkel** tot **doel** de uurlonen in het minimumbarema  
mathematisch om te zetten in euro.

NEERLEGGING-DÉPÔT	REGISTR.-ENREGISTR.	NR.
21 -12- 2001	11 -03- 2002	N°

62382 / 101111

Art. 3. A partir du 1er novembre 2001 jusqu'au 31 décembre 2001, les salaires horaires du barème minimum, comme visés à l'article 4, 1 de la convention collective de travail susmentionnée du 17 mai 1999, s'élèvent à :

Classe 1	349,94 BEF (8,6748 euros)
Classe 2	358,00 BEF (8,8746 euros)
Classe 3	362,83 BEF (8,9943 euros)
Classe 4	369,28 BEF (9,1542 euros)
Classe 5	375,70 BEF (9,3134 euros)
Classe 6	385,36 BEF (9,5528 euros)
Classe 7	395,02 BEF (9,7923 euros)
Classe 8	407,91 BEF (10,1118 euros)
Classe 9	417,57 BEF (10,3513 euros)
Classe 10	428,84 BEF (10,6307 euros)
Classe 11	440,14 BEF (10,9108 euros)

Art. 4. Par l'augmentation des salaires horaires barémiques régionaux d'un p.c., en application de l'article 2.2. de la convention collective de travail du 23 avril 2001 relative à l'accord national 2001-2002, enregistrée au greffe sous le numéro 57347/CO/111.01.02, les montants suivants seront d'application à partir du 1er Janvier 2002 :

Classe 1	8,7615 euros
Classe 2	8,9633 euros
Classe 3	9,0843 euros
Classe 4	9,2458 euros
Classe 5	9,4065 euros
Classe 6	9,6484 euros
Classe 7	9,8902 euros
Classe 8	10,2129 euros
Classe 9	10,4548 euros
Classe 10	10,7370 euros
Classe 11	11,0199 euros

Art. 3. De uurlonen van de minimumloonschaal zoals bedoeld in artikel 4, 1. van de voormelde collectieve arbeidsovereenkomst van 17 mei 1999, bedragen vanaf 1 november 2001 tot 31 december 2001:

Klasse 1	349,94 BEF (8,6748 euro )
Klasse 2	358,00 BEF (8,8746 euro )
Klasse 3	362,83 BEF (8,9943 euro )
Klasse 4	369,28 BEF (9,1542 euro )
Klasse 5	375,70 BEF (9,3134 euro )
Klasse 6	385,36 BEF (9,5528 euro )
Klasse 7	395,02 BEF (9,7923 euro )
Klasse 8	407,91 BEF (10,1118 euro )
Klasse 9	417,57 BEF (10,3513 euro )
Klasse 10	428,84 BEF (10,6307 euro )
Klasse 11	440,14 BEF (10,9108 euro )

Art. 4. Door de verhoging van de regionale baremieke uurlonen met 1 pct. in toepassing van artikel 2.2. van de collectieve arbeidsovereenkomst van 23 april 2001, betreffende het nationaal akkoord 2001-2002, geregistreerd ter Griffie onder het nummer: 57347/CO/111.01.02, gelden vanaf 1 januari 2002 volgende bedragen:

Klasse 1	8,7615 euro
Klasse 2	8,9633 euro
Klasse 3	9,0843 euro
Klasse 4	9,2458 euro
Klasse 5	9,4065 euro
Klasse 6	9,6484 euro
Klasse 7	9,8902 euro
Klasse 8	10,2129 euro
Klasse 9	10,4548 euro
Klasse 10	10,7370 euro
Klasse 11	11,0199 euro

Art. 5. Le point 2 de l'article 4 de la convention collective de travail susmentionnée du 17 mai 1999 est modifié comme suit, a partir du 1er Janvier 2002 :

«Dans le futur, les salaires horaires prévus dans le barème minimum n'évoluent qu'avec les adaptations à l'indice et les augmentations salariales fixées dans les conventions collectives de travail nationales ou provinciales. A l'application de cette donnée, le calcul se fera jusqu'à 4 chiffres après la virgule, et selon la fraction obtenue. Le quatrième chiffre après la virgule reste invariable, si le cinquième chiffre après la virgule est inférieur à 5, et est augmenté d'une unité, si le cinquième chiffre après la virgule est égal à cinq ou est supérieur.»

Art. 6. Sauf dispositions susmentionnées, la convention collective de travail du 17 mai 1999 reste intégralement d'application.

#### Chapitre 4. Duree

Art. 7. La présente convention collective de travail entre en vigueur au 1er novembre 2001 et est conclue pour une durée indéterminée. Chacune des parties peut la dénoncer moyennant un préavis de trois mois, notifié par lettre recommandée, adressée aux autres parties et au Président de la Commission paritaire des constructions métallique, mécanique et électrique.

Art. 5. Punt 2, van artikel 4, van voormelde collectieve arbeidsovereenkomst van 17 mei 1999 wordt vanaf 1 januari 2002 als volgt gewijzigd :

"De uurlonen voorzien in het minimumbarema evolueren in de toekomst enkel met de indexaanpassingen en loonsverhogingen voorzien in de nationale en/of provinciale collectieve arbeidsovereenkomsten. Bij toepassing van dit gegeven zal de berekening gebeuren tot vier cijfers na de komma, en volgens de bekomen fractie. Het vierde cijfer na de komma blijft ongewijzigd, indien het vijfde cijfer na de komma lager is dan 5, en verhoogd met een eenheid indien het vijfde cijfer na de komma 5 of meer bedraagt."

Art. 6. Behoudens voormelde bepalingen blijft de collectieve arbeidsovereenkomst van 17 mei 1999 verder onverminderd van toepassing.

#### Hoofdstuk 4. Duur

Art. 7. Deze collectieve arbeidsovereenkomst treedt in werking op 1 november 2001, en is gesloten voor onbepaalde duur. Elk der partijen kan er een einde aan stellen, mits een vooropzeg van drie maanden in acht te nemen, per aangetekende brief te richten aan de andere partij en aan de Voorzitter van het Paritair Comité voor de metaal-, machine- en elektrische bouw.